

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES  
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum  
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum  
21. Juli 2005 (21.07.2005)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer  
**WO 2005/066425 A1**

(51) Internationale Patentklassifikation<sup>7</sup>: **E03C 1/244,**  
A01G 9/04

Rudolf [DE/DE]; Lindenstrasse 9, 49751 Sögel (DE).  
TRINCZEK, Reinhold [DE/DE]; Dorfstrasse 22a, 21493  
Grabau (DE).

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/DE2004/002809

(74) Anwälte: MATTHIAS, Philipp usw.; Boehmert &  
Boehmert, Hollerallee 32, 28209 Bremen (DE).

(22) Internationales Anmeldedatum:  
22. Dezember 2004 (22.12.2004)

(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für  
jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL,  
AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH,  
CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES,  
FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE,  
KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD,  
MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG,  
PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM,  
TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM,  
ZW.

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(84) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für  
jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW),  
[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:  
20 2004 000 025.3 2. Januar 2004 (02.01.2004) DE

(71) Anmelder und

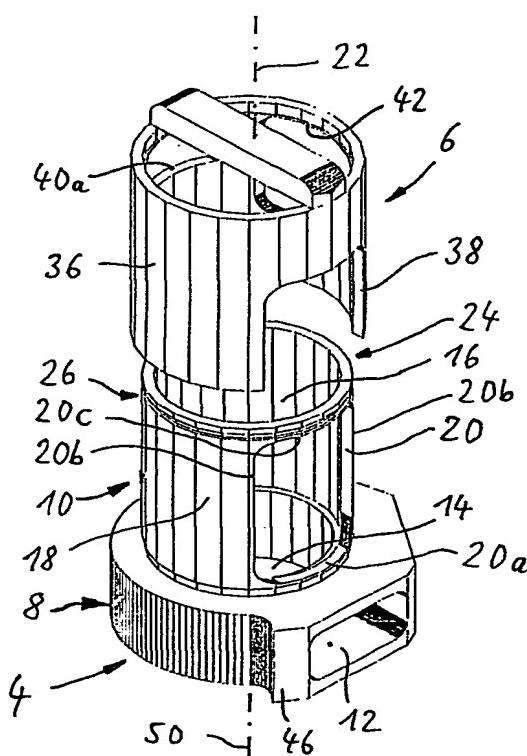
(72) Erfinder: KORTE, Hermann [DE/DE]; Hauptstrasse 37,  
26903 Surworld (DE).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): SCHOMAKER,

(54) Title: ADJUSTABLE OVERFLOW

(54) Bezeichnung: EINSTELLBARER ÜBERLAUF



(57) Abstract: An adjustable overflow for setting into a trough-like container comprises a foot element having a base with a discharge opening, and a cylindrical pipe section having an axial through-opening connected to the discharge opening. A tubular adjustment element is rotary mounted on or in the pipe section. The pipe section comprises a first adjustment aperture and the adjustment element comprises a second adjustment aperture. The adjustment apertures are arranged in such a way that they overlap at least partially in a first angular position of the adjustment element relative to the pipe section, defining a (first) overflow level, whereas in a second angular position of the adjustment element the first and second adjustment apertures do not overlap and close the overflow.

(57) Zusammenfassung: Einstellbarer Überlauf zum Einsetzen in ein wattenartiges Behältnis, mit einem Fusselement, das einen Sockel mit einer Abgabeöffnung und einen zylindrischen Rohrabschnitt mit einer mit der Abgabeöffnung verbundenen axialen Durchgangsöffnung aufweist, wobei auf oder in dem Rohrabschnitt ein rohrförmiges Einstellelement drehbar aufgenommen ist und der Rohrabschnitt mit einer ersten und das Einstellelement mit einer zweiten Einstell durchbrechung versehen ist, die so angeordnet sind, dass sich in einer ersten Drehstellung des Einstellelements relativ zu dem Rohrabschnitt die erste und die zweite Einstell durchbrechung wenigstens teilweise überdecken und einen (ersten) Überlaufpegel festlegen, und wobei sich in einer zweiten Drehstellung des Einstellelements die erste und die zweite Einstell durchbrechung nicht überdecken und den Überlauf schliessen.



GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

— mit geänderten Ansprüchen

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.

**Veröffentlicht:**

— mit internationalem Recherchenbericht